



基督教香港信義會
長者綜合服務

信義耆樂坊

以人為本
處處顯關懷

第四十五期 9/2014

護老者津貼概念 及在香港之推行



香港大學
社會工作及社會行政學系副教授
羅致光博士

扶貧委員會通過由關愛基金撥款1.26億，推出「為低收入家庭護老者提供生活津貼試驗計劃」（下稱「護老者津貼計劃」）。到底這個試驗計劃推行的概念、優勢及限制如何？在香港這地方推行有甚麼考慮？

「護老者津貼計劃」在香港推行的概念

在構思「為低收入家庭護老者提供生活津貼試驗計劃」時，我們參考了不少外國的經驗，但也同時考慮到不同國家的社會服務制度背景、安老服務制度等之不同，其政策在執行上是否也適用於香港。剛推出的「護老者津貼計劃」傾向以扶貧的角度去構思，主要是由於我們觀察到不少低收入的家庭，因需要照顧家中長者，造成工作上的一些限制，例如因工作時數減少而影響收入等。故此整個計劃理念便從低收入家庭的角度去構思，希望透過計劃，去幫助那些既要照顧家人而收入又偏低的護老者，以紓緩家庭的經濟壓力。

在服務內容方面，「護老者津貼計劃」在設計上包含兩個重要元素：照顧者訓練及個案管理。我們希望透過這先導計劃，鼓勵照顧者參與兼讀形式的課程，使照顧者訓練更系統化。另一方面，在參考外國的經驗時，我們發現不少推行護老者津貼及服務券的國家，都有較完善個案管理制度。故此，我們也在計劃中加入個案管理元素，一方面可累積經驗，希望能更有效幫助真正有需要的家庭，另一方面可建立監管制度，善用公帑。

另外，現時家居照顧服務或院舍照顧服務正面對嚴重的人手短缺問題，護理員空缺達約12%。我們期望透過有系統的護老者訓練項目，為勞動市場訓練護理員人手。從外國經驗中，我們留意到部份護老者在他們家中的長者百年歸老後，會重新投入社會作全職照顧者的工作，這也是在護老者津貼計劃中加入訓練元素的另一原因。

「護老者津貼計劃」的優勢及限制

相對其他護老者支援服務，「護老者津貼計劃」的優勢主要在於可提供「誘因」，以幫助一些暫未認識或得到服務的護老者，增加認識地區資源的機會，讓他們可與正規服務網路聯繫上。限制方面，因這始終也是個先導計劃，我們預期能夠提供的名額大約只是2000個左右，面對現今不論是長者地區中心抑或家居照顧隊均人手緊張，服務需求卻巨大的情況，真正可帶來的幫助未必很多。我們主要是期望可透過這計劃，累積到一些經驗，幫助日後政策的釐定。

香港的獨特情況

香港使用「關愛基金」來運作「護老者津貼計劃」，表面上是一個扶貧的措施多於一個安老的政策，這是其他國家少有的。香港貧富懸殊嚴重，工資偏低，我們需謹慎使用公帑去支援這些家庭，但長遠來說，財政來源是一個重要的考慮。對政府而言，使用關愛基金較安全，可以在先導計劃上收窄範圍，這是在香港貧富懸殊、收入偏低，低稅小政府環境之下的限制。

「護老者津貼計劃」意念雖然簡單，推行難度卻很高，尤其本港近年在安老政策上，正進行多方面改革。在此情況下推行這項目，對所有推行者來說（包括社署及非政府機構）都有壓力。可幸的是，香港的非政府機構均很有承擔，而且靈活性高，也希望服務可以走前一步。故此，大家都會在壓力及資源不足的情況下，嘗試去推行計劃，以期望可有助於日後在長遠服務規劃問題上，提供更有方向性的探討，及為有需要的服務使用者爭取多一點資源。

總結

要有效推行「護老者津貼計劃」，一個全面的家居照顧服務配套不可或缺。護老者津貼這議題在香港已討論多年，直至2012年，扶貧委員會成立，正值安老服務積極討論發展社區照顧等議題，「護老者津貼計劃」這個構思便在這時機造就出來了。雖然業界也正忙於應付不同的新事物，但這亦可視為一個讓大家再構思較全面家居照顧服務政策及配套的機緣。

就「為低收入家庭護老者提供生活津貼試驗計劃」的推行，確為社會帶來了不少討論及爭議。香港是個多元化的社會，我個人也認為那些爭議是件好事，因社會多元化，存在不同的意見，便能有不同方向去看事情。於我而言，我會傾向扮演服務的推動者，從一個比較務實的角度去考慮甚麼是可行的。對於這試驗計劃，我們不妨拭目以待，看看到底我們能吸取多少經驗，作為日後政策的參考吧！

致《信義耆樂坊》讀者：

舒閒集
淡看浮雲散
瀟灑天地間

張國柱

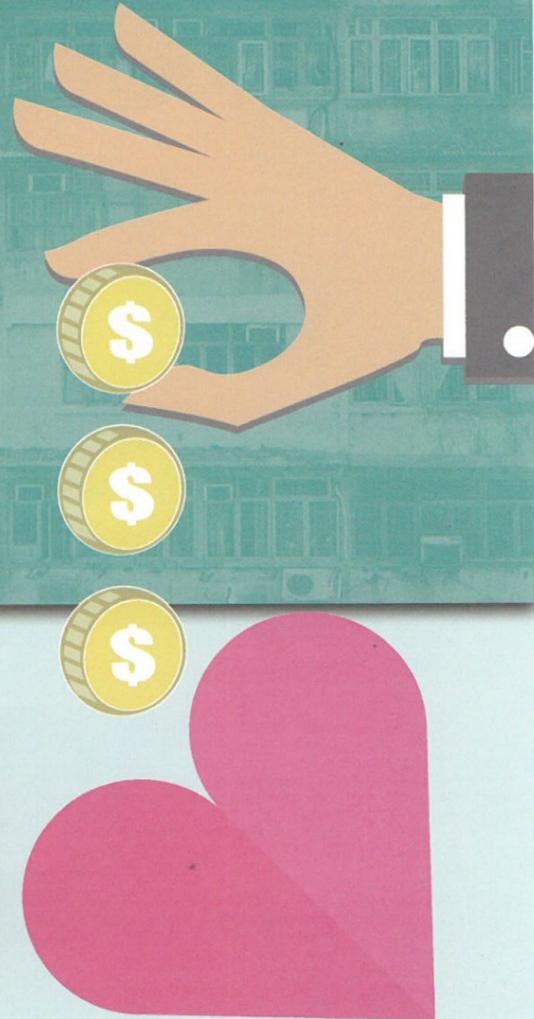
立法會議員
張國柱



為低收入家庭護老者 提供生活津貼試驗計劃

根據最近一項調查發現，近四成受訪照顧者在照顧長者的過程中，均有輕微至非常嚴重程度的抑鬱及焦慮情緒。本港人口老化問題日趨嚴重，政府一直希望就安老照顧問題上增加措施及支援，協助社會上有需要之長者及護老者。

關愛基金於6月30日宣佈，推出「為低收入家庭護老者提供生活津貼試驗計劃」，目的為向低收入家庭護老者發放生活津貼，以補貼其生活開支，讓有長期護理需要的長者能在護老者的協助下，得到更適切的照顧及繼續在熟悉的社區安老。為低收入家庭護老者提供生活津貼試驗計劃(下稱「試驗計劃」)為期兩年，由社會福利署(下稱「社署」)負責推行。



(一) 「試驗計劃」推行重點

推行日期	2014年6月30日
推行範圍	全港
試驗計劃名額	2000名
服務對象	正在照顧經社署安老服務統一評估機制評為身體機能中度或嚴重缺損長者的合資格護老者
每月獲發津貼	\$2000 (照顧一名長者) \$4000 (照顧一名以上長者) *
獲發津貼期限	最多24個月

*須符合相關條件

(二) 申請資格

護老者提出申請時 及 領取津貼期間：

接受照顧長者必須：

- 居於香港
- 經社署安老服務統一評估機制評定為：身體機能 中度或 嚴重缺損
- 於2010年12月31日或之前正在中央輪候冊輪候資助長期護理服務
- 沒有使用任何院舍服務

護老者必須：

- 香港居民
- 與照顧之長者並非僱傭關係
- 15歲以上之健康人士 及 有能力承擔照顧的責任
- 沒有領取綜合社會保障援助 或 長者生活津貼
- 為受照顧長者提供每月不少於80小時的照顧。
(如照顧超過一位長者，則第二位長者須於2014年6月30日或之前正在中央輪候冊輪候資助長期護理服務，護老者為長者們每月提供合共不少於120小時的照顧)
- 符合家庭每月入息限額 (只計算護老者本人及其同住家庭成員每月入息)

護老者的家庭每月入息限額

住戶人數	每月家庭入息上限(元)
1	6,000
2	12,750
3	18,375
4	24,000
5	31,725
6或以上	33,525

* 每月家庭入息上限會按政府統計處最新公佈資料而更新

(三) 申請手續

1. 社署按中央輪候冊上登記有關長者的申請服務日期的先後次序設定「指定日期」，分階段發信給在2010年12月31日或之前已在中央輪候冊上登記輪候資助長期護理服務而沒有使用任何院舍照顧服務的長者，邀請其可能符合資格的護老者申請參與試驗計劃，邀請信內會夾附所需之申請表；
2. 每名獲邀參加試驗計劃的受照顧長者只可由一位護老者提出申請及領取津貼；
3. 申請人須於8月31日前，將填妥的申請表連同下列所需文件，寄回或親身交回社署關愛基金組：
 - i. 護老者及與其在港同住家庭成員的身份證明文件副本；
 - ii. 受照顧長者的身份證明文件副本；及
 - iii. 護老者擬用於自動轉賬領取津貼的指定銀行帳戶文件副本；

(四) 審批申請

1. 申請審批完成後，社署會向申請人發出申請結果通知書，並向符合資格的申請人轉介護老者支援服務及發放津貼；
2. 提出申請時，不須遞交相關的入息證明文件。社署會在處理申請或發放津貼期間抽查個案，並要求有關人士提交詳盡的經濟狀況及相關資料以供核實。

(五) 申請及領取津貼流程

1. 符合資格的護老者會由社署轉介至一間協助推行試驗計劃的認可服務單位以提供護老者支援服務；
2. 領取津貼期間，護老者及受照顧長者須與服務單位社工定期會面及接受服務單位所提供的護老者支援服務；
3. 護老者須填報「護老者聲明書」(有關表格將由服務單位的社工提供)，簡述為受照顧長者提供的日常生活照顧，並交回服務單位存檔；
4. 護老者須每月按時向服務單位提交已確認的「照顧時數表」以安排發放津貼；
5. 服務單位的工會定期與護老者及受照顧長者會面，以了解長者的情況及護老者的照顧能力，提供適切的輔導，並在有需要時轉介受照顧長者及護老者接受合適的社區支援服務。
6. 服務單位會為護老者介紹/選擇合適的護老培訓課程，建議護老者參加特定的培訓，以提升照顧能力；
7. 如護老者參加收費的護老培訓課程，護老者在試驗計劃下可獲發還合共最多1,000元的培訓費用，完成課程後提交正本單據，實報實銷發還課程費用。
8. 護老者需配合社署/社署委託的研究小組為試驗計劃進行意見調查及評估研究。
9. 護老者經服務單位檢視所提供照顧時數後，可每月獲發放2,000元津貼。如護老者同時照顧多於一位長者，而又被評為其能力認可時及合資格，該護老者則每月可獲發放最多4,000元津貼。每名護老者可獲發放的津貼為期最多24個月。

資料來源：社會福利署網頁、新報

個案一

背景

黃伯伯患有認知障礙症，起居生活及個人護理需要別人指導及協助。黃伯伯於2010年10月起開始輪候資助院舍服務。黃伯伯與太太同住，兩人領有綜援。由於太太年老，因此照顧黃伯伯的責任主要落在不同住的姪女黃女士身上。

照顧者

黃女士為單身人士，45歲，居於黃伯伯附近的屋邨，從事兼職家務助理工作，月入約\$5500。黃女士每天探訪黃伯伯約四小時，協助購物、預備飯菜、清潔家居及個人衛生等工作，她也會伴陪黃伯伯外出散步及往返醫院覆診。由於照顧兩老令黃女士不能從事全職工作，個人收入因而被影響，在獲悉「護老者津貼」這個計劃後，黃女士有興趣申請津貼以補助個人生活開支。

檢視申請資格：

雙方關係	照顧者：黃女士 叔姪	受照顧長者：黃伯伯
居港條件	- 香港居民	- 居於香港
健康狀況	- 45歲，健全人士*	- 於2010年10月已獲社署安老服務統一評估機制評定為身體機能中度缺損，並一直在中央輪候冊輪候資助長期護理服務。
經濟狀況	- 兼職人士，月入\$5500 (低於1人家庭每月入息上限的\$6000)。	- 領取綜援。
照顧時數	- 每日照顧黃伯伯約3小時，每月照顧時數超過80小時。	

✓ 黃女士符合申請「護老者津貼」的基本資格。

個案二

背景

李婆婆在2010年2月起開始輪候資助院舍服務，並於2014年初參與長者服務券試驗計劃，於沙田一所自負盈虧的日間護理中心接受服務。李婆婆在2014年3月因中風入院接受治療，自此，李婆婆的活動能力進一步轉差，只能在別人的扶助下慢慢步行，起居生活需要別人協助，位置轉移需要在監察下進行。

照顧者

為了讓李婆婆得到更多的照顧，移居美國多年的61歲兒子陳先生已經回港並與李婆婆同住，專責照顧李婆婆的起居生活及陪伴往返日間醫院接受復康訓練。得悉「護老者津貼」這個計劃後，陳先生表示有興趣申請津貼以補助生活開支。

檢視申請資格：

雙方關係	照顧者：陳先生 母子	受照顧長者：李婆婆
居港條件	- 香港居民	- 居於香港
健康狀況	- 61歲，健全人士*	- 於2010年2月已獲社署安老服務統一評估機制評定為身體機能中度缺損，並一直在中央輪候冊輪候資助長期護理服務。
經濟狀況	- 退休人士，沒有任何收入，也沒有領取綜援和長者生活津貼。	- 領取傷殘津貼。
照顧時數	- 每日照顧李婆婆超過4小時，每月照顧時數超過80小時。	

✓ 陳先生符合申請「護老者津貼」的基本資格。

*沒有領取傷殘津貼或沒有於中央輪候冊輪候資助長期護理服務的人士。

注意事項

1. 合資格的護老者需於每月8日或之前親身向服務單位提交已確認的「照顧時數表」。例如：護老者於9月8日或之前提交8月份之照顧時數表，護老者可於9月30日或之前收到8月份之津貼。
2. 如護老者在遞交申請前已經為有關長者提供最低要求時數的照顧服務，則最早可於被邀申請本試驗計劃的月份開始計算津貼 (即最早可申請自2014年6月起之津貼)。而該護老者須向其服務單位提交自獲邀請月份起的確認「照顧時數表」，方可獲發有關津貼。
3. 每位受照顧長者同時只可有一位護老者申請津貼，若於津貼期間，合資格護老者因某些因素未能提供照顧而退出試驗計劃，可由另一位護老者向社署關愛基金組提出申請，如新的申請者獲確認符合資格，其可獲發津貼與已停止領取津貼的護老者所獲的津貼合共最多為24個月。
4. 護老者如基於某些原因(如病患，入院或離港)等而未能為受照顧長者提供每月規定之最低照顧時數，護老者於該月將不獲發放津貼。
5. 除因長者搬遷以至牽涉轉換申請輪候資助長期護理服務的負責單位外，社署建議護老者應持續接受同一服務單位所提供的支援服務。如需轉換服務單位，護老者須向有關單位提出申請。
6. 護老者出席培訓的時數可計算為照顧時數。
7. 領取津貼期間，如護老者/受照顧長者的家庭或身體狀況有變以致不再符合領取津貼的資格(如入院或離世)，護老者須立即通知社署關愛基金組或其服務單位，以停止發放津貼。
8. 護老者如基於某些原因(例如護老者/受照顧長者曾短暫離港、入住醫院接受診治或受照顧長者入住院舍接受暫託服務等)在某月內有一段時間未有為受照顧長者提供任何照顧，而仍能提供每月最低要求照顧時數，護老者於該月仍可獲發津貼。

「香港地名小考」??



蕭國健博士 香港珠海學院中國文學系暨中國歷史研究所教授

西環

西環本為香港島突出西部之小岬角，英文名稱為WEST POINT。1900年之前，地圖上無此地名，1900年之香港維多利亞城規劃圖中，位堅尼地城與上環之間，有地名西角（灣），英稱WEST POINT，但1917年之規劃圖則將其分稱石塘咀及西營盤，其後「西環」一名，時存時廢。考港島突出北部之小岬稱NORTH POINT，中譯作北角，突出東部之小岬稱EAST POINT，中譯東角，惟WEST POINT譯作「西環」之原由，則難考究。該名如今已成為一社會通用名稱。

西營盤

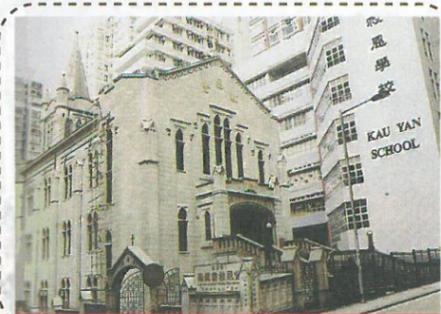
西營盤位香港島北岸之西面，相傳因該地為名盜張保仔之營盤得名，惟無實證。1841年英軍登陸水坑口後，於今水街山麓設立軍營，以印籍士兵駐守。翌年發生嚴重瘧症，軍士死亡甚眾，軍營遂他遷，沿海山路亦被擴闊，成今皇后大道（西）。1845年間，沿岸華人聚居，以售賣鹹魚及家庭用品為主。1860年間，因國內「土客之爭」及「太平天國」之失敗，大量客籍人士湧入香港，政府以該地安置，遂發展第一街、第二街、第三街及高街，兩邊為東邊街及西邊街。正中設正街，區內建西營盤街市、教堂（救恩堂，1861年建）、學校（西營盤地區學校，1891年建）等，自後，人口日眾。其後，國內戰亂頻繁，華人南遷香港日增，入遷之潮汕人士多居區內，以售賣海產為多，使該區沿海地帶，獲「鹹魚欄」之名。如今，該區仍為一商住地區，海產店舖甚多，街道頗狹窄，舊日情境仍穩約可觀。

石塘咀

石塘咀位香港島北岸西面，清代初年，該地原為一荒蕪之山坡，盛產花崗岩，清乾隆年間，伍華石匠朱居元在此開基立村，開採石材。嘉慶年間，該地常有寇患及猛獸為禍，居民遷走，該地遂被廢置。開埠初年，以打石為業之惠州客人前來採石，該地漸成一下陷之大石塘，向海一段狹尖，形如鳥咀，故名「石塘咀」。居民多為漁民、商戶及石匠。二十世紀初，政府於該地一帶填海，惟該地交通不便，難於發展，1903年，將上環水坑口之妓寨，遷往石塘咀經營，自是，該地人口日增。1935年禁娼，妓寨被取締，該地漸成為一商住區，無復前時之繁華。

堅尼地城

堅尼地城位港島北岸西端，原名西灣，早年因位置偏僻，荒無人跡，故曾為傾倒垃圾之地，故稱垃圾灣。總督堅尼地A.E. Kennedy (1872-1877)任內，開發該地，安置東區失業貨倉工人。其時，居民多潮州人，故稱「小潮州」，區內多厭惡性行業機構，如屠房、傳染病院、雞鴨欄、焚化爐、英泥廠及豬油廠，故衛生環境甚差。戰後，環境日漸改善，厭惡性行業機構相繼他遷。如今，該地已發展為一個人口稠密之住宅區。



西營盤救恩堂



西環海味店

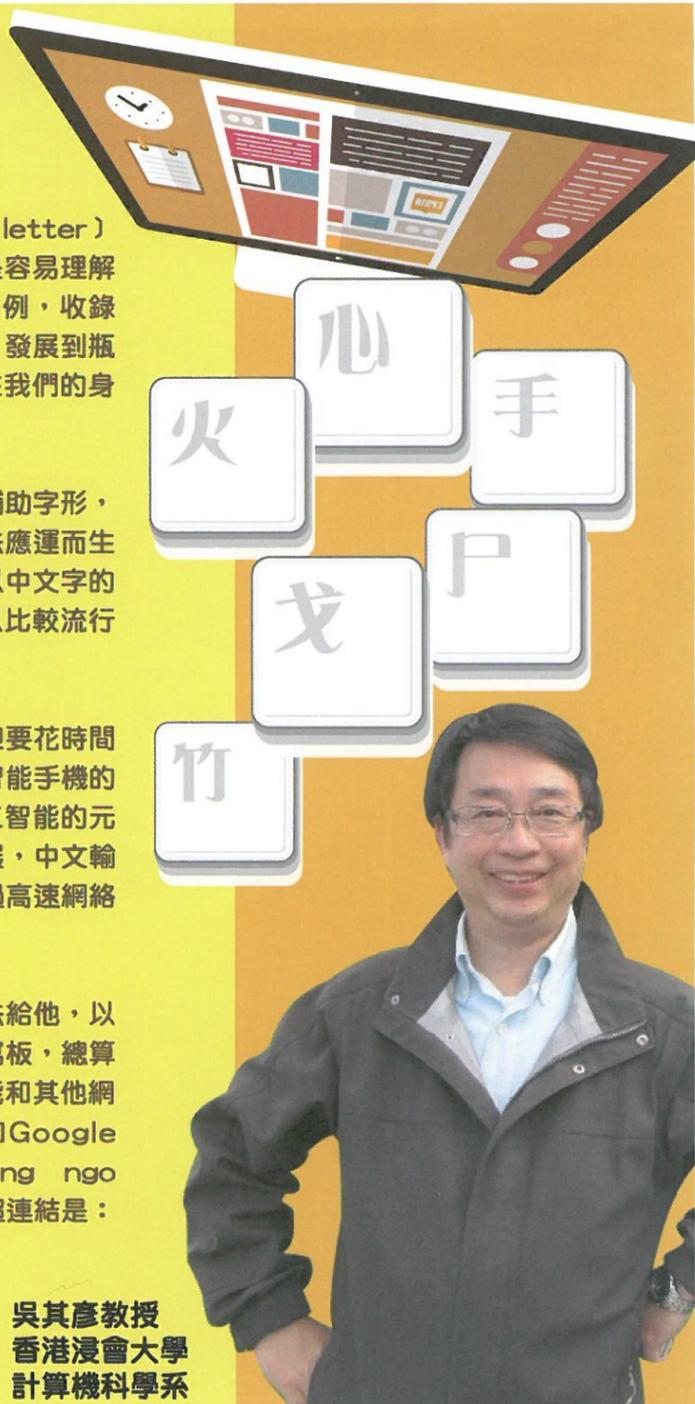
中文輸入方案多面體

電腦處理文字，以常用的英文和中文來說，有很大分別。簡單來說，英文的字（Word）是由字母（letter）所組成，共26個，不同字母的組合組成不同的字，以標準的英文鍵盤來輸入英文是最直接的，也是容易理解。反觀中文，沒有字母，每個字都是獨立的「方」塊字。如果放到鍵盤上，以大五碼（Big5）為例，收錄13060個繁體字，要將所有字放到鍵盤上，一萬三千個鍵的鍵盤是不可能的現實。由於需求甚大，發展到瓶頸，擠出了能量，衍生了由英文編碼(ASCII)轉換到中文文字的方法，我們稱之為輸入法，例如，在我們的身分證上的姓名下的那組數字，稱為電碼，透過電碼輸入法，鍵入該組數字，便會輸出該字。

後來，台灣的朱邦復先生於一九七六年發明了一種中文文字的檢索系統，以基本中文字形，再加上輔助字形，以中文字母來組合成字的一種方法，這就是倉頡輸入法，又叫中文字母輸入法。及後，不同的輸入法應運而生，國內用的有著名的五筆輸入法，港台流行的有唯物、大易、縱橫、快碼…等，眾多的輸入法都是以中文字的部首、字形、形聲(注音、拼音)、字形拼合形聲等為檢索原理，全部都可以實現在標準鍵盤上，所以比較流行，五花八門，應有盡有。

科技發展到今天，飛快到想像不來，以前如果有人問，用甚麼輸入法好呢？我會介紹：倉頡免費，但要花時間學習；快碼、九方容易上手，但要付費。如果懂拼音或注音，拼音輸入法或注音輸入法都可選擇…智能手機的普及，即時通訊聊天應用，中文輸入又成了一個必需。T9、筆劃、手寫、語音辨識，都是加上人工智能的元素。我們看到網絡的發達，華人用家眾多，由簡單的文字聊天到博客的文章上載，技術應用互動發展，中文輸入方法或會到另一境界。忽發奇想，會否有一種配戴裝置，智能手錶？智能眼鏡？連結腦電波，透過高速網絡，對應先進的人工智能檢索系統…心想甚麼，便會輸入甚麼…會否實現呢？

分享一下我們一家三代的中文輸入方案，老父退休後，開始應用電腦整理文本，我介紹了倉頡輸入法給他，以他多年書法造詣再加上以筆順對應，碰釘不少後，才明白倉頡不是以筆順來拆碼的。後來用上了手寫板，總算可以，有趣的是：寫字如寫書法。小兒也用倉頡，記憶中是因為他喜好on-line遊戲，以文字聊天功能和其他網友合作過關，他懂得倉頡和打機不無關係，應用導向嘛！至於我，會用網上廣東話輸入法再加Google Search，在面書上打50至100字也不成問題，例如，我鍵入：“yu computer input sheung ngo maybe si man blind”畫面會出現：“於電腦輸入上，我可能是文盲！”十分超智，該輸入法的超連結是：<http://www.cantoneseinput.com/>，試試看，非常有趣。



吳其彥教授
香港浸會大學
計算機科學系



愛人不可虛假，惡要厭惡，善要親近。（羅馬書12:9）

延智

早期失智症社區照顧服務



計劃總結與分享

基督教香港信義會於2011年獲香港公益金支持開展三年的「延智一站通」早期失智症社區照顧服務。「延智一站通」是一項專為社區上未獲服務配套的初期失智長者而設的計劃，由社工及職業治療師以個案管理手法為早期失智長者提供跨專業的服務；同時又着重照顧護老者的需要，透過不同活動提升護老者的照顧信心，改善護老者的生活質素。

計劃提供多元化服務，超過220個家庭、1000名長者及450名護老者受惠。三年內共舉辦包括：1100個記憶性檢測、120個醫療轉介、19個認知訓練小組、149位到戶家居認知訓練活動、46個長者及護老者減壓工作坊(包括：太極、音樂、表達藝術、中醫、健腦操、香薰、按摩等)、10個護老者及家傭訓練工作坊、6個持續性家屬月會、289個家居評估及改裝等以協助社區長者適應腦部退化及生活上的轉變。計劃當中亦設計了多款記憶力輔助工具包括：「今日提醒你」海報、「醒目卡」、「放大鏡」、「健腦指南」、「健腦秘笈」等，協助長者自我管理及適應社區生活，令社區人士關注照顧「認知障礙症」長者的安全意識。本會轄下6間中心更設有「延智遊戲閣」，令長者透過桌上遊戲可恆常健腦及擴闊社交、積極參與社區活動。

「延智伴你，愛與情真」是信義會三年來一直陪伴220多個認知障礙症長者及其護老者家庭一起成長的經驗。我們陪伴護老者一同經歷甜、酸、苦、辣的照顧旅程，當中協助護老者經歷由迷網、恐懼、失望至掌握、理解及調節期望，陪同長者由否認、徬徨、退縮至積極、面對及參與。

我們的使命是令社區內一班認知障礙症長者及其護老者在一個友善環境內繼續適應及生活，失智並不是失能，良好的環境設施可以讓長者在社區中繼續找到樂趣，失智亦不會失去情感和感覺，友善尊重的對待可以為長者帶來更多笑容，回憶更多幸福，在社區內活得更有尊嚴。

「延智會所」(Smart Club)

為延續「延智一站通」服務，本會將於2014年9月於沙田新田圍邨設立「延智會所」(Smart Club)一間專門為認知障礙症長者提供認知訓練及日間護理的自負盈虧服務單位，服務五十歲或以上早期認知障礙症長者，內容包括：長者日間活動、認知評估及訓練、護老者資源閣、義工關懷活動等。「延智會所」以正面及「以人為本」的概念，為長者提供度身訂造多元化的服務形式作訓練，更重點為護老者提供支援培訓及減壓服務，以提高認知障礙症長者的自我照顧能力及社區生活適應能力，不斷支援社區需要。



護老者樂逍遙日營



義工訓練



護老者互助小組(遷家)



家居認知訓練活動



護老者訓練工作坊



延智遊戲閣

護老者心聲：

馮妙嫻
真的感謝「延智一站通」各職員及義工的付出！在到戶訓練服務中，我欣悅地看到寡言的丈夫變得滔滔不絕地與義工分享跑馬心得。計劃中多元化的護老者支援活動，令我學習到用包容的心接納丈夫的情況，明白自己不是「孤軍作戰」，有一班「同路人」與我並肩面對。

梁姚瑛
參加信義會「延智一站通」的服務計劃剛一周年，真的很衷心欣賞此服務團隊的各工作人員特別是胡姑娘及馬姑娘。她們無私地付出真摯的愛心、耐心與熱心，設計實用的活動，用「有限」的資源，發揮「無限」的服務精神及態度能超標地完成她們的服務承諾，令每位失智長者及護老者均得到適切的關顧，謝謝！



延智遊戲閣

黃金蓮
整個計劃的職員陪伴著我和丈夫共渡照顧上的難關，起初壓力十分沉重，透過不同的活動令我增加了照顧丈夫的信心。工作坊及月會中所學的知識，能令我在家中運用，並延緩了丈夫的「腦退化」，實在感恩。還有，當中我也認識了不少的朋友，彼此分享，互相學習，擴闊了我的生活圈子，令我們的生活更加開心快活。

尤其任
我非常感恩！在我最徬徨的時刻，中心給予及時的關顧，我永不忘記！我由不懂得求助、不知腦退化症為何物？參加計劃服務後，令我「悟」了(醒來了!)，除了加深了對腦退化症的認識，更令我明白要接納不可改變的事實，在適當的時間要放下執著，積極面對一切。

義工心聲：

張秀群(Bonnie)
當了「延智一站通」義工，我深深體驗到給予長者關愛，一面聆聽他們傾訴心聲，一面與他們進行延智訓練。這是很有意義的工作。

翟瑞媚(Wendy)
幫助別人的時候，自己從中有很大的回報喜悅，真正感受到施比受更有福。

馬志強
[信]字當頭還需緣份配合，
[義]不容辭要由善心開始，
[會]聚精英服務延智一站；
[義]無反悔，出錢出力更出時間，
[工]作清雅，有情有義又有心思
延智一站通，訓練好精透；
長者易學適，腦力得貫通。

「我愛自然·家·長」 共融體驗自然計劃

「讓大自然成為長者的良朋，築起家庭的心橋。」

計劃由Alice Wu Memorial Fund 撥款資助，於2013年起推行為期兩年的家庭體驗自然活動，包括綠色共融大使義工訓練、跨代共融小組、四季自然家庭遊及體驗自然工作坊。計劃希望以大自然作橋樑，為長者及家人帶來欣賞大自然的共同經驗，以促進家庭建立關愛長者的文化。

計劃特色：

1. 發揮金齡人士力量

計劃連繫金齡人士成為義工，在完成訓練後會帶領長者中心的長者及其家人認識自然生態，將欣賞大自然的訊息推廣至社區之內。

2. 讓長者家庭因大自然而結連

以分享自然活動增加家人與長者相處的機會，讓長者家庭齊享山水之樂，從而促進家庭建立關愛長者的文化。

3. 鼓勵參加者親身體驗自然

鼓勵參加者透過使用望遠鏡及進行體驗自然遊戲等方法，親身感受及更深入認識大自然，拉近大眾與大自然的關係。

計劃對象：60歲或以上的長者及其家人

未來活動推介(2014年10月至2015年1月)：

1. 四季自然家庭遊

鹿頸南涌生態遊	11/10(六)、 19/10(日)、 25/10(六)	遊覽新界東北鹿頸，漫步 鳳坑家樂徑欣賞沿途景色。
大棠秋色自然遊	1/11(六)、 9/11(日)、 22/11(六)	認識大棠郊野公園各種動 植物，欣賞楓葉秋色。
北潭涌上窰家樂行	29/11(六)、 20/12(六)、 4/1/2015(日)	遊覽上窰民俗文物館，認識 西貢的歷史及美麗的環境。

費用：長者 \$45、同遊家人每位 \$25 (費用包括旅遊巴士及膳食)

2. 體驗自然工作坊

家庭田園好煮意	26/10(日)	參觀元朗錦田農莊，製作田園 午餐、特色小食等，與家人共 同體驗田園樂。
摘星奇緣· 夜間觀星體驗	2/11(日)	前往馬灣欣賞黃昏美景，試用 天文望遠鏡進行觀星，與家人 一同欣賞星空壯麗的景觀。
自然藝術日營	13/12(六)	透過藝術活動及遊戲，讓長者 與家人享受大自然快樂的一天。

費用：長者 \$60、一同報名的家人每位 \$50 (費用包括旅遊巴士及膳食)

若對以上活動有興趣的人士，可聯絡查詢：

信義會沙田多元化老人社區服務中心

地址：沙田瀝源邨貴和樓123,125-140地下

電話：2691 7163 傳真：2694 8158

Facebook專頁：<https://www.facebook.com/elderlyinnature>

編者話

討論多時的護老者津貼終於在2014年6月起，以「為低收入家庭護老者提供生活津貼試驗計劃」(下簡稱「護老者津貼計劃」)的形式推出。「護老者津貼計劃」將為全港2000名合資格護老者提供最多24個月的生活津貼。我們很榮幸採訪到關愛基金專責小組主席、香港大學社會工作及社會行政學系副教授羅致光博士，了解有關「護老者津貼計劃」由構思、參考外國經驗至制定具體政策和服務推行的過程，從中也向我們闡釋了試驗計劃本身所背負著的安老服務政策發展使命，例如塑造更全面的社區安老服務配套以及訓練安老服務人手等等。至於具體執行細節，我們也有專文，詳細介紹「護老者津貼計劃」的申請手續、申請資格及注意事項。透過兩個護老者的申請個案分析，希望有助各位讀者清楚理解基本的原則。護老者為長者提供的照顧是寶貴的、是值得敬重的，那些體力與情感的付出並非金銀所能衡量，但願透過實際生活上的經濟補助及正規服務的聯繫，能讓護老者的貢獻及需要獲得更廣泛的認同和重視。



督印人：陳靜宜

編輯小組：劉翀、李貴、吳志成、李鳳儀、周紹熙、馬慧晶、梅詠雯、陳惠芳、戴安雯、梅麗絲、萬靄怡

聯絡：沙田多元化老人社區服務中心 地址：沙田瀝源邨貴和樓123,125-140號地下 電話：2691 7163 網址：<http://www.elchk.org.hk/service>



基督教香港信義會 長者綜合服務

信義耆樂坊

如不欲收到此刊物，可致電 2691 7163

以人為本 處處顯關懷

印刷品

如未能投遞，請寄回沙田瀝源邨貴和樓123,125-140號地下 沙田多元化老人社區服務中心